

## Zmluva o zriadení vecného bremena

uzatvorená podľa §13a zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu a §151o a nasl. zákona 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení

uzatvorená medzi účastníkmi:

### 1, oprávneným:

Obchodné meno: **SAFRAN Slovakia, a. s.**  
So sídlom: Kováčska 19, 040 01 Košice, Slovenská republika  
Zastúpenie: Ing. Martin Takáč - predseda predstavenstva  
IČO: 45423105  
IČDPH: SK2022976252  
Zápis: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa, vložka č.: 1516/V  
Číslo účtu: SK08 7500 0000 0000 2585 0693  
Bankové spojenie: ČSOB, a. s.

### (ďalej len „Oprávnený z vecného bremena“)

a

### 2. povinným

**Slovenská republika**, v mene ktorej vykonáva úkony pri správe majetku štátu:

Správca: **Astronomický ústav Slovenskej akadémie vied**  
So sídlom: 059 60 Tatranská Lomnica, P. O. Box 18, Vysoké Tatry  
Zastúpenie: Mgr. Martin Vaňko, PhD., riaditeľ  
IČO: 00166529  
DIČ: 2021212512  
Číslo účtu: SK22 8180 0000 0070 0000 5655  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Štátna rozpočtová organizácia zriadená uznesením Predsedníctva SAV č. 496 zo dňa 19.12.2002 s účinnosťou od 14.01.2003. Aktuálna zriaďovacia listina vydaná na základe uznesenia Predsedníctva SAV č.1130 zo dňa 22. 7. 2008

### (ďalej len „Povinný z vecného bremena“)

### (ďalej spoločne len „Zmluvné strany“)

za týchto podmienok:

### I.

#### Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena „in rem“ v prospech SAFRAN Slovakia, a. s., so sídlom Kováčska 19, 040 01 Košice, Slovenská republika ako Oprávnený z vecného bremena spočívajúce v práve prechodu a prejazdu cez slúžiaci pozemok parc. KN-C č. 4499/5, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 22 128 m<sup>2</sup>, nachádzajúcom sa v katastrálnom území Stará Lesná a to v rozsahu vyznačenom geometrickým plánom č. 133/2018, vypracovaným Ing. Andreou Šterbákovou, zo dňa 6.12.2018, úradne overeným dňa 19.12.2018 katastrálnym odborom Okresného

úradu Kežmarok pod č.G1 842/18. Geometrický plán na zriadenie vecného bremena č. 133/2018 tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

Vlastníctvo nehnuteľnosti parc. KN-C č. 4499/5 je evidované v prospech SR – Astronomického ústavu, SAV ako Povinného z vecného bremena, vedené katastrálnym odborom Okresného úradu Kežmarok na liste vlastníctva č. 202. List vlastníctva č. 202 tvorí prílohu č. 2 zmluvy.

Oprávnený z vecného bremena je výlučným vlastníkom pozemkov v obci Stará Lesná, kat. územie Stará Lesná, zapísaných na liste vlastníctva č. 375 ako parc. C KN č. 4499/15, druh pozemku ostatná plocha, o výmere 5530 m<sup>2</sup>, parc. C KN č. 4499/17, druh pozemku ostatná plocha o výmere 907 m<sup>2</sup>, parc. C KN č. 4499/55, druh pozemku ostatná plocha, o výmere 2844 m<sup>2</sup>, parc. C KN č. 4499/56, druh pozemku ostatná plocha, o výmere 3230 m<sup>2</sup>, a parc. C KN č. 4499/67, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 362 m<sup>2</sup>.

Oprávnený z vecného bremena je súčasne stavebníkom stavby "Rekreačný areál Brezy Stará Lesná" na uvedených pozemkoch Oprávneného z vecného bremena a to v zmysle Rozhodnutia o umiestnení stavby č.j.: SÚ 3301/2017 – Pk, ktoré vydala obec Stará Lesná dňa 12.02.2018, a ktoré nadobudlo právoplatnosť a vykonateľnosť dňa 28.3.2018 (ďalej len „územné rozhodnutie“). V rámci uvedenej stavby budú na oprávnených pozemkoch postavené rekreačné apartmánové domy a rekreačné chaty, vrátane ich príslušenstva a zázemia (uvedené budovy, vrátane ich prípadných zmien, úprav, doplnení alebo nahradení v zmysle vydaného stavebného povolenia, realizačného projektu alebo kolaudačného rozhodnutia ďalej len „budovy“).

Vecné bremeno sa zriaďuje „in rem“, teda v prospech každodobých ako aj budúcich vlastníkov pozemkov parc. C KN č. 4499/15, druh pozemku ostatná plocha, o výmere 5530 m<sup>2</sup>, parc. C KN č. 4499/17, druh pozemku ostatná plocha o výmere 907 m<sup>2</sup>, parc. C KN č. 4499/55, druh pozemku ostatná plocha, o výmere 2844 m<sup>2</sup>, parc. C KN č. 4499/56, druh pozemku ostatná plocha, o výmere 3230 m<sup>2</sup>, a parc. C KN č. 4499/67, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 362 m<sup>2</sup> v katastrálnom území Stará Lesná zapísaných na liste vlastníctva č. 375, ako aj každodobých vlastníkov budov postavených na uvedených oprávnených pozemkoch. Súčasťou práv zodpovedajúcich vecnému bremenu bude právo prechodu pešo a prejazdu osobnými, nákladnými a inými motorovými alebo nemotorovými vozidlami po slúžiacom pozemku a všetkých komunikáciách nachádzajúcich sa na slúžiacom pozemku. Z vecného bremena budú v rovnakom rozsahu ako vlastníci oprávnených pozemkov a budov postavených na oprávnených pozemkoch oprávnení aj vlastníci bytov, apartmánov alebo nebytových alebo iných priestorov v týchto budovách a iné osoby, ktoré odvodzujú svoje práva od vlastníkov oprávnených pozemkov alebo budov na oprávnených pozemkoch (vrátane bytov, apartmánov alebo nebytových alebo iných priestorov v týchto budovách), ich blízke osoby, príbuzní, návštevy a osoby, ktoré vykonávajú činnosti nevyhnutné na zabezpečenie opráv, prevádzky a údržby oprávnených pozemkov alebo budov na oprávnených pozemkoch.

## II.

### Dohodnuté podmienky zmluvy

Právo zodpovedajúce vecnému bremenu spočíva:

■ v práve prechodu a prejazdu cez slúžiaci pozemok podľa článku I v súlade so stavom zakresleným v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena č. 133/2018 zo dňa 6.12.2018.

Právo zodpovedajúce vecnému bremenu Oprávnený z vecného bremena prijíma a Povinný z vecného bremena je povinný opísané právo vyplývajúce z vecného bremena strpieť.

Povinný z vecného bremena prehlasuje, že k predmetnej nehnuteľnosti sa neviažu iné ťarchy ani vecné bremená, ktoré by zásadným spôsobom zasahovali do práv Oprávneného z vecného bremena, vyplývajúcich z tejto zmluvy.

### III.

#### Odplata za zriadenie vecného bremena

Zmluvné strany sa dohodli, že opísané vecné bremeno sa zriaďuje na dobu neurčitú, za jednorazovú odplatu vo výške 2180,- EUR, ktorá bola stanovená na základe znaleckého posudku č. 141/2018, vypracovaného Ing. Marcelou Szöllösyovou, znalkyňou z odboru stavebníctvo a odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností, evidenčné číslo znalca 913963.

Jednorazová odplata za zriadenie vecného bremena obsahuje aj náklady spojené so zachovaním predmetu zmluvy.

Úhradu odplaty za zriadenie vecného bremena Povinnému z vecného bremena sa zaväzuje Oprávnený z vecného bremena uhradiť na účet IBAN SK22 8180 0000 0070 0000 5655 vedený v Štátnej pokladnici do 60 dní odo dňa nadobudnutia platnosti zmluvy, t. j. dňa udelenia písomného súhlasu zriaďovateľa Povinného z vecného bremena v súlade s § 13a ods. 3 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení. O nadobudnutí platnosti zmluvy na základe uznesenia Predsedníctva SAV je Povinný z vecného bremena povinný informovať Oprávneného z vecného bremena najneskôr do 7 pracovných dní.

### IV.

#### Vklad na list vlastníctva

Zmluvné strany sú si vedomé, že k nadobudnutiu práv zodpovedajúcich vecnému bremenu je potrebný vklad tejto zmluvy o zriadení vecného bremena do katastra nehnuteľností. Oprávnený z vecného bremena je povinný znášať náklady spojené s návrhom na vklad. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad tejto zmluvy do katastra nehnuteľností podá Povinný z vecného bremena a to až po zaplatení dohodnutej výšky odplaty podľa bodu III tejto zmluvy Oprávneným z vecného bremena.

Na základe tejto zmluvy vykoná katastrálny odbor Okresného úradu Kežmarok tento vklad na LV č.202 pre katastrálne územie Stará Lesná. Do LV č. 202 sa zapíše vecné bremeno v prospech f. SAFRAN Slovakia, a. s., so sídlom Kováčska 19, 040 01 Košice, Slovenská republika, spočívajúce v práve prechodu a prejazdu cez slúžiaci pozemok parc. KN-C č. 4499/5, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 22 128 m<sup>2</sup> v rozsahu a v súlade so stavom zakresleným v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena č. 133/2018.

### V.

#### Ďalšie dojednania

Oprávnený z vecného bremena je povinný na vlastné náklady v prípade škôd súvisiacich s prechodom a prejazdom cez slúžiaci pozemok uviesť tento pozemok do stavu pred vznikom škôd.

### VI.

#### Záverečné ustanovenia

Všetky práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.

Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv po jej predchádzajúcom schválení zriaďovateľom Povinného z vecného bremena v súlade s §13a ods. 3 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení.

Táto zmluva predstavuje doklad zakladajúci a preukazujúci iné právo Oprávneného z vecného bremena (ako stavebníka stavby "Rekreačný areál Brezy Stará Lesná" uvedenej v článku I. tejto zmluvy) k slúžiacemu pozemku v zmysle § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon), v znení neskorších predpisov. Povinný z vecného bremena súhlasí s tým, aby Oprávnený z vecného bremena na základe tejto zmluvy zabezpečil pre uvedenú stavbu stavebné povolenie.

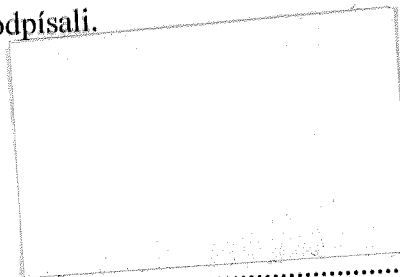
Zmluva je vyhotovená v siedmich rovnopisoch, z ktorých dve vyhotovenia sú určené pre Oprávneného z vecného bremena, dve vyhotovenia sú určené pre potreby katastra, jedno vyhotovenie pre zriaďovateľa Povinného z vecného bremena, dve vyhotovenia sú určené pre Povinného z vecného bremena.

Účastníci tejto zmluvy svojimi podpismi potvrdzujú, že táto zmluva bola uzatvorená na základe ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom túto vlastnoručne a dobrovoľne podpísali.

V Tatranskej Lomnici, dňa 2. 01. 2019



Povinný z vecného bremena  
SR - Astronomický ústav  
Slovenskej akadémie vied



Oprávnený z vecného bremena  
SAFRAN Slovakia, a. s.

z vecného  
o zmluvy)  
stavebnom  
tým, aby  
stavebné

čené pre  
venie pre  
vecného

základe  
na znak

Mesto Vysoké Tatry osvedčuje, že podpis na listine urobil/a/, alebo uznal/a/ za  
svoj vlastný Martin Vaňko  
rodné číslo 761120/9133, trvale bytom Poprad, Tajovského 2609/21, ktorého  
totožnosť bola preukázaná OP číslo HH 692322  
Osvedčenie je zapísané v osvedčovacej knihe pod por. č.: 2/2019

Vo Vysokých Tatrách dňa 2.1.2019



---

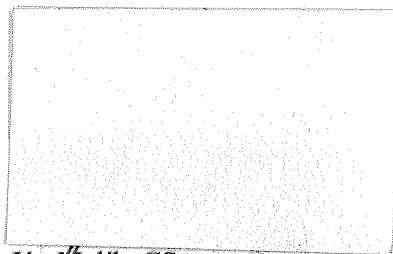
podpis povereného pracovníka

Slovenská akadémia vied **uznesením Predsedníctva SAV č. 607 C v bode 1b) zo dňa 10. 1. 2019** podľa ustanovenia § 13a ods. 3 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

### **s ú h l a s í**

so Zmluvou o zriadení vecného bremena uzatvorenou dňa 2. 1. 2019 medzi Slovenskou republikou, správcom Astronomickým ústavom SAV, so sídlom: 059 60 Tatranská Lomnica, IČO: 00166529 ako povinným z vecného bremena a obchodnou spoločnosťou SAFRAN Slovakia, a. s. ako oprávneným z vecného bremena, ktorou sa zriaďuje vecné bremeno „in rem“ spočívajúce v práve prechodu a prejazdu cez pozemok C-KN s p. č. 4499/5, vedenom na liste vlastníctva č. 202 v k. ú. Stará Lesná, v rozsahu určenom geometrickým plánom č. 133/2018 v prospech oprávneného, za jednorazovú odplatu vo výške 2 180,- EUR.

V Bratislave, 10. 1. 2019



Ing. Ján Malík, CSc.  
vedúci Úradu SAV

